

# KOPPLA

17W



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>English</b>	<b>4</b>	<b>Svenska</b>	<b>20</b>
<b>Deutsch</b>	<b>6</b>	<b>Česky</b>	<b>22</b>
<b>Français</b>	<b>8</b>	<b>Español</b>	<b>24</b>
<b>Nederlands</b>	<b>10</b>	<b>Italiano</b>	<b>26</b>
<b>Dansk</b>	<b>12</b>	<b>Magyar</b>	<b>28</b>
<b>Íslenska</b>	<b>14</b>	<b>Polski</b>	<b>30</b>
<b>Norsk</b>	<b>16</b>	<b>Eesti</b>	<b>32</b>
<b>Suomi</b>	<b>18</b>	<b>Latviešu</b>	<b>34</b>

<b>Lietuvių</b>	<b>36</b>	<b>Українська</b>	<b>52</b>
<b>Português</b>	<b>38</b>	<b>Srpski</b>	<b>54</b>
<b>Româna</b>	<b>40</b>	<b>Slovenščina</b>	<b>56</b>
<b>Slovensky</b>	<b>42</b>	<b>Türkçe</b>	<b>58</b>
<b>Български</b>	<b>44</b>	<b>عربي</b>	<b>60</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>46</b>		
<b>Ελληνικά</b>	<b>48</b>		
<b>Русский</b>	<b>50</b>		

## Charger features

- Charges 3 devices simultaneously.
- One single USB outlet can provide up to 2.4 A load.

## Instructions for use

- Connect the power adapter into the wall socket, insert USB cable one by one into the free slots and the other end to the device you want to charge.
- When charging only use a recommended USB cable for your device and replace faulty cables imminently.

## Good to know

- USB cable length and quality influences charging speed and performance.
- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charger storage temperature: -20°C to 25°C.
- Charger operating temperature: 0°C to 40°C.

- Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use.
- To clean the charger, wipe with a moist cloth. Never submerge the charger in water.

Recommended precautionary measures and technical data, see the back of the charger.

## Save these instructions for future use.

### WARNING:

- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Only use in dry locations.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- If the device is damaged it shall be destroyed.
- Never use a damage or faulty USB cable for charging, since this can damage the appliance and harm your device.

**Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** ICPSW5-17EU-1

**Input:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.5A

**Output:** 5.0 V DC

**Max total load:** 3.4 A, 17.0 W

**Max load per USB-outlet:** 2.4 A, 12.0 W

**Average active efficiency:** 86.4%

**Efficiency at low load (10 %):** 79.7 %

**No load power consumption:** 0.04 W

**Indoor use only**

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**

(commercial registration number: 556074-7551)

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Funktionen des Ladegeräts

- Lädt 3 Geräte gleichzeitig.
- Ein einziger USB-Anschluss kann bis zu 2.4 A liefern.

## Benutzerinformation

- Den Netzadapter an eine Steckdose anschließen. USB-Kabel in einen freien Anschluss einstecken und das andere Ende an das Gerät anschließen, das geladen werden soll.
- Zum Laden nur ein für das entsprechende Endgerät empfohlenes USB-Kabel verwenden; defekte Kabel sofort entfernen.

## Wissenswertes

- Länge und Qualität des USB-Kabels beeinflussen Schnelligkeit und Leistung beim Aufladen.
- Während des Ladevorgangs können sich die Geräte erwärmen; das ist völlig normal. Nach dem vollständigen Aufladen kühlen sie langsam wieder ab.
- Aufbewahrungstemperatur des Ladegeräts: -20°C bis 25°C.

- Betriebstemperatur des Ladegeräts: 0°C bis 40°C.
- Vor dem Reinigen und nach Gebrauch das Ladegerät vom Stromnetz trennen.
- Zum Reinigen mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen.

Empfohlene Sicherheitsvorkehrungen und technische Informationen: siehe Geräterückseite.

## Diese Anleitung für spätere Benutzung aufbewahren.

### ACHTUNG:

- Die Steckdose soll in der Nähe des Produkts und leicht erreichbar sein.
- Nur in trockenen Räumen benutzen.
- Kinder unter Aufsicht halten, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, muss es entsorgt werden.
- Niemals ein falsches oder schadhaftes USB-Kabel zum Laden benutzen - das kann dem Produkt schaden und das Endgerät beschädigen.

### Produktinstandhaltung

Niemals versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Durch das Öffnen der Abdeckung oder Entfernen von Teilen kann man sich gefährlichen stromführenden Punkten oder anderen Risiken aussetzen.

### TECHNISCHE DATEN

**Typ:** ICPSW5-17EU-1

**Eingang:** 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Ausgang:** 5,0 V DC

**Maximale Gesamtbelastung:** 3,4 A, 17,0 W

**Maximale Belastung pro**

**USB-Anschluss:** 2,4 A, 12,0 W

**Durchschnittlicher Wirkungsgrad**

**im Betrieb:** 86,4

**Wirkungsgrad bei geringer**

**Belastung (10%):** 79,7%

**Leistungsaufnahme bei Nulllast:** 0,04 W

**Nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.**

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

(Handelsregisternummer: 556074-7551)

**Anschrift:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SCHWEDEN**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## Caractéristiques du chargeur

- Permet de recharger 3 appareils simultanément.
- Le courant de sortie d'un port USB seul est de 2.4 A maximum.

## Instructions d'utilisation

- Brancher l'adaptateur à la prise murale, insérer un par un les câbles USB dans les ports libres et connecter à les appareils que vous souhaitez charger.
- Pour le chargement, utiliser uniquement un câble USB adapté à votre appareil et remplacer immédiatement les câbles présentant des défauts.

## Bon à savoir

- La longueur et la qualité du câble USB influent sur la vitesse et la performance du chargement.
- Il est tout à fait normal que les appareils chauffent au cours du chargement ; ils refroidiront progressivement une fois qu'ils seront entièrement chargés.
- Température de stockage du chargeur : -20°C to 25°C.

- Température de fonctionnement du chargeur : 0°C to 40°C.
- Débrancher le chargeur de la source d'alimentation avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.  
Pour nettoyer le chargeur, essuyer avec un chiffon humide. Ne jamais plonger le chargeur dans l'eau.

Mesures de précaution recommandées et données techniques au dos du chargeur.

## Conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

## ATTENTION :

- La prise murale doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Utiliser dans un endroit sec.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance près du produit.
- Si le produit est endommagé, il doit être détruit.
- Ne jamais utiliser un câble USB défectueux ou endommagé pour charger le produit. Cela



pourrait endommager l'appareil ainsi que votre installation électrique.

### Réparation du produit

Ne pas tenter de réparer soi-même ce produit ; soulever ou retirer le couvercle du boîtier risque notamment de provoquer des chocs électriques.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Type :** ICPSW5-17EU-1

**Entrée :** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Sortie :** 5,0V DC

**Charge totale max. :** 3,4A, 17,0W

**Charge max. par prise USB :** 2,4A 12,0W

**Efficacité active moyenne :** 86,4 %

**Efficacité à faible charge (10 %) :** 79,7 %

**Consommation hors charge :** 0,04 W

**Pour une utilisation en intérieur uniquement**

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

(numéro d'immatriculation : 556074-7551)

**Adresse :**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE.**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

## Functies van de lader

- Laadt 3 apparaten tegelijkertijd op.
- Eén enkele USB-aansluiting kan maximaal 2.4 A lading leveren.

## Gebruikersinstructies

- Sluit de netadapter aan op het stopcontact. Plaats het USB-snoer in een vrije poort en sluit het andere einde aan op het apparaat dat je wilt opladen.
- Gebruik tijdens het opladen uitsluitend een aanbevolen USB-snoer en vervang defecte snoeren onmiddellijk.

## Goed om te weten

- De lengte en de kwaliteit van het USB-snoer beïnvloeden de laadsnelheid en het prestatievermogen.
- Apparaten kunnen warm worden tijdens het opladen. Dit is normaal en ze zullen geleidelijk afkoelen nadat ze volledig opgeladen zijn.
- Bewaartemperatuur van de lader: -20 ° C tot 25 ° C.

- Bedrijfstemperatuur van de lader: 0 ° C tot 40 ° C.
- Haal de lader uit het stopcontact voordat je hem schoonmaakt en wanneer hem niet gebruikt.
- Om de lader schoon te maken, deze afnemen met een vochtig doekje. De lader nooit in water onderdompelen.

Voor aanbevolen voorzorgsmaatregelen en technische gegevens, zie de achterkant van de oplader.

## Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

## WAARSCHUWING:

- Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zitten en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Uitsluitend te gebruiken op droge plaatsen.
- Houd kinderen in de gaten, zodat ze niet met het product gaan spelen.
- Wanneer de eenheid beschadigd is, moet deze worden vernietigd.

- Gebruik nooit een beschadigd of kapot USB-snoer voor het opladen, omdat dat het apparaat en de eenheid kan beschadigen.

### Productservice

Probeer dit product niet zelf te repareren. Als je onderdelen openmaakt of verwijdert kan je jezelf blootstellen aan gevaarlijke spanning of andere risico's.

### TECHNISCHE GEGEVENS

**Type:** ICPSW5-17EU-1

**Invoer:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Uitgang:** 5,0 V DC

**Max. Totale belasting:** 3,4 A, 17,0 W

**Max. Belasting per USB-uitgang:** 2,4 A, 12,0 W

**Gemiddelde actieve efficiëntie:** 86,4%

**Rendement bij lage belasting (10%):** 79,7%

**Stroomverbruik zonder belasting:** 0,04 W

**Uitsluitend voor gebruik binnenshuis**

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

(commercieel registratienummer: 556074-7551)

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ZWEDEN**



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

## Opladerens egenskaber

- Oplader 3 enheder samtidig.
- Ét enkelt USB-stik kan give en strømbelastning på op til 2.4 A.

## Brugsanvisning

- Sæt adapteren i vægstikket, sæt USB-kabler i de åbne stik ét ad gangen, og den anden ende af stikket i den enhed, du vil lade op.
- Når du oplader, må du kun bruge et anbefalet USB-kabel til din enhed. Udskift straks defekte kabler.

## Godt at vide

- USB-kablets længde og kvalitet påvirker opladningshastigheden og ydelsen.
- Enheder kan blive varme under opladning. Det er helt normalt, og de køler gradvist ned igen, når de er fuldt opladet.
- Opbevaringstemperatur for oplader: -20°-25°.
- Driftstemperatur for oplader: 0°-40°.

- Tag opladeren ud af stikkontakten, før du gør den ren, og når den ikke er i brug.
- Opladeren gøres ren ved at tørre den af med en fugtig klud. Opladeren må aldrig nedsænkes i vand.

Anbefalede forholdsregler og tekniske data: Se opladerens bagside.

## Gem disse anvisninger til senere brug.

## ADVARSEL:

- Stikkontakten skal være placeret i nærheden af udstyret og være let tilgængelig.
- Må kun bruges i tørre omgivelser.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Hvis enheden er beskadiget, skal den kasseres.
- Brug aldrig et beskadiget eller defekt USB-kabel til opladning, da det kan beskadige produktet og ødelægge din enhed.

**Servicering af produktet**

Forsøg ikke at reparere dette produkt selv, da du kan blive udsat for farlig spænding eller andre risici, hvis du åbner eller fjerner dækslerne.

**TEKNISKE DATA**

**Type:** ICPSW5-17EU-1

**Indgangseffekt:**

100-240 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 0,5 A

**Udgang:** 5 V jævnstrøm

**Maks. strømbelastning i alt:** 3,4 A, 17 W

**Maks. strømbelastning pr.**

**USB-udgang:** 2,4 A, 12 W

**Gennemsnitlig virkningsgrad i**

**aktiv tilstand:** 86,4%

**Virkningsgrad ved lav**

**belastning (10%):** 79,7%

**Energiforbrug uden belastning:** 0,04 W

**Kun til indendørs brug**

**Producent: IKEA of Sweden AB**

(CVR-nummer: 556074-7551)

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVERIGE**



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

## Hleðslueiginleikar

- Hægt að hlaða þrjú tæki samtímis.
- Eitt USB-tengi getur veitt 2.4 A straum.

## Notkunarleiðbeiningar

- Stingtu fjöltenginu í samband og tengdu við USB snúruna. Tengdu svo hinn enda snúrunnar við tækið sem þú vilt hlaða.
- Notaðu aðeins USB snúru sem mælt er með fyrir tækið þitt þegar þú hleður og skiptu tafarlaust út gölluðum snúrum.

## Gott að vita

- Lengd og gæði snúrunnar hafa áhrif á hleðsluhraða og virkni. Tæki geta hitnað á meðan hleðslu stendur en það er fullkomlega eðlilegt og þau kólna aftur þegar þau eru fullhlaðin.
- Hitastig við geymslu: -20°C til 25°C.
- Hitastig við hleðslu : 0°C til 40°C.

- Taktu hleðslutækið úr sambandi fyrir þrif og þegar það er ekki í notkun.
- Þurrkaðu af hleðslutækinu með rökum klút. Ekki setja það undir vatn.

Varúðarráðstafanir og tæknilegar upplýsingar má sjá á bakhlið hleðslutækisins.

## Geymdu leiðbeiningarnar.

### VARÚÐ:

- Innstungan á veggnum þarf að vera nálægt búnaðinum og aðgengileg.
- Notist aðeins í þurru umhverfi.
- Hafðu eftirlit með börnum, til að tryggja að þau leiki sér ekki með vöruna.
- Ef snúran skemmist á að farga búnaðinum.
- Aldrei nota skemmda eða gallaða USB-snúru til að hlaða, það getur skemmt búnaðinn og skaddað tækið þitt.

**Viðhald vöru**

Ekki reyna að gera við þessa vöru upp á eigin spýtur, ef þú opnar eða fjarlægir lokin gætir þú orðið fyrir rafstraumi eða öðrum hættum.

**TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR**

**Tegund:** ICPSW5-17EU-1

**Inntak:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Úttak:** 5,0V DC

**Hámarksspenna:** 3,4A, 17,0W

**Hámarksspenna hvers**

**USB-tengis:** 2,4A 12,0W

**Virkt afkastageta að meðaltali:** 86,4 %

**Afkastageta undir litlu álagi (10 %):** 79,7%

**Orkunotkun undir engu álagi:** 0,04 W

**Aðeins til notkunar innandyrna**

**Framleiðandi: IKEA of Sweden AB**

(skráningarnúmer verslunar: 556074-7551)

**Heimilisfang:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

## Laderens egenskaper

- Lader tre enheter samtidig.
- En enkel USB-port kan gi opptil 2.4 A.

## Bruksanvisning

- Sett støpselet på adapterledningen i stikkkontakten på veggen, sett USB-ledningene en etter en i de ledige USB-portene og den andre enden i de enhetene du vil lade.
- Når du lader må du kun bruke en anbefalt USB-lader til enheten din. Erstatt skadede ledninger med en gang.

## Godt å vite

- USB-ledningens lengde og kvalitet påvirker ladetiden og ladeytelsen.
- Enheter kan bli varme når de lades, dette er helt normalt og de kjøles gradvis ned igjen etter at de er fulladet.
- Temperatur ved oppbevaring av laderen: -20 °C til 25 °C.
- Temperatur ved bruk av laderen: 0 °C til 40 °C.

- Koble laderen fra strømkilden før du rengjør den og når den ikke skal brukes.
- For å rengjøre laderen, tørk av med en fuktig klut. Laderen må aldri senkes ned i vann.

Anbefalte sikkerhetsforholdsregler og tekniske data, se laderens bakside.

## Spar på disse instruksene for fremtidig bruk.

### ADVARSEL:

- Kontakten må være plassert i nærheten av utstyret, og den må være lett tilgjengelig.
- Må kun brukes på et tørt sted.
- Barn må ses etter for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Hvis utstyret er skadet må det kastes.
- Bruk aldri en skadet eller ødelagt USB-ledning til lading, siden det kan skade laderen og enheten du prøver å lade.



### Service på produktet

Du må ikke forsøke å reparere dette strømførende produktet på egen hånd. Åpning av dekselet vil medføre fare.

### TEKNISKE DATA

**Type:** ICPSW5-17EU-1

**Input:** 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Utgang:** 5,0 V DC

**Maks samlet belastning:** 3,4 A, 17,0 W

**Maks belastning**

**per USB-uttak:** 2,4 A 12,0 W

**Gjennomsnittlig aktiv effektivitet:** 86,4 %

**Effekt ved lav last (10 %):** 79,7 %

**Strømforbruk ved null-belastning:** 0,04 W

### Kun for innendørs bruk

**Produsent: IKEA of Sweden AB**

(Organisasjonsnummer: 556074-7551)

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-warehus.

## Laturin ominaisuudet

- Lataa kolmea laitetta samanaikaisesti.
- Yksi USB-pistorasia voi antaa jopa 2.4 A:n virran.

## Käyttöohjeet

- Kytke virtajohto pistorasiaan ja liitä kunkin USB-kaapelin toinen pää vapaaseen hahloon ja toinen pää laitteeseen, jota haluat ladata.
- Käytä latauksessa vain laitteellesi suositeltua USB-kaapelia ja vaihda vioittuneet kaapelit välittömästi uusiin.

## Hyvä tietää

- USB-kaapelin pituus ja laatu vaikuttavat latausnopeuteen ja suorituskykyyn.
- Laitteet voivat lämmetä latauksen aikana. Tämä on täysin normaalia, ja ne jäähtyvät vähitellen latauduttuaan täyteen.
- Laturin säilytyslämpötila: -20 °C – +25 °C.
- Laturin käyttölämpötila: 0 °C – +40 °C.

- Irrota laturi virtalähteestä ennen puhdistusta ja silloin, kun se ei ole käytössä. Puhdista laturi pyyhkimällä kostealla liinalla. Älä koskaan upota laturia veteen.

Suosittelavat varotoimenpiteet ja tekniset tiedot, katso laturin takaosa.

## Säilytä nämä ohjeet vastaisen varalle.

### VAROITUS:

- Pistorasian tulee sijaita lähellä laitetta ja olla helposti saavutettavissa.
- Käytä ainoastaan kuivissa tiloissa.
- Lapsia tulee valvoa tuotteen läheisyydessä, etteivät he pääse leikkimään sillä.
- Vaurioitunut laite tulee hävittää.
- Älä koskaan käytä vaurioitunutta tai viallista USB-kaapelia lataukseen, sillä tämä voi vahingoittaa laitetta.

**Tuotteen huolto**

Älä yritä korjata tuotetta itse, sillä kuorien avaaminen tai poistaminen voi altistaa sinut sähköiskulle tai muille vaaratilanteille.

**TEKNISET TIEDOT**

**Tyyppi:** ICPSW5-17EU-1

**Tulo:** 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Lähtö:** 5,0 V DC

**Enimmäiskuormitus:** 3,4 A, 17,0 W

**USB-pistokkeen**

**enimmäiskuormitus:** 2,4 A, 12,0 W

**Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde:** 86,4 %

**Hyötysuhde alhaisella**

**kuormituksella (10 %):** 79,7 %

**Kuormittamattoman tilan virrankulutus:** 0,04 W

**Vain sisäkäyttöön**

**Valmistaja: IKEA of Sweden AB**

(yritystunnus: 556074-7551)

**Osoite:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

## Funktioner för laddare

- Laddar 3 enheter samtidigt.
- Ett enda USB-uttag kan ge upp till 2.4 A.

## Användarinstruktioner

- Anslut nätadaptorn till vägguttaget. Sätt in USB-kabeln i de lediga uttagen och den andra änden i den enhet du vill ladda.
- Använd endast en rekommenderad USB-kabel för enheten när du laddar, och byt ut felaktiga kablar omedelbart.

## Bra att veta

- USB-kabelns längd och kvalitet påverkar laddningshastighet och prestanda.
- Apparater kan bli varma under laddning Detta är helt normalt och de kommer gradvis att svalna igen efter att de är helt laddade.
- Förvaringstemperatur laddare: -20 °C till 25 °C.
- Driftstemperatur laddare: 0 °C till 40 °C.
- Koppla ur laddaren från strömkällan före rengöring och när den inte används.

- För att rengöra laddaren, torka av den med en fuktig trasa. Doppa aldrig laddaren i vatten.

Rekommenderade försiktighetsåtgärder och tekniska data, se baksidan av laddaren.

## Spara dessa instruktioner för framtida användning.

### VARNING:

- Vägguttaget måste vara beläget nära utrustningen och vara lättillgängligt.
- Används endast på torra platser.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med produkten.
- Om enheten är skadad skall den förstöras.
- Använd aldrig en skadad eller felaktig USB-kabel för laddning, eftersom det kan skada apparaten och din enheten.

**Produktservice**

Försök inte att reparera produkten själv. Om du öppnar eller tar bort delar kan du utsätta dig själv för farliga strömförande punkter eller andra risker.

**TEKNISK DATA**

**Typ:** ICPSW5-17EU-1

**Ingång:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.5A

**Utgång:** 5.0 V DC

**Max total belastning:** 3.4A, 17.0W

**Max belastning per USB-uttag:** 2.4A, 12.0W

**Genomsnittlig verkningsgrad i**

**aktivt läge:** 86.4 %

**Verkningsgrad vid låg last (10 %):** 79.7 %

**Elförbrukning vid noll-last:** 0.04 W

**Endast för inomhusbruk.**

**Tillverkare: IKEA of Sweden AB**

(Organisationsnummer: 556074-7551)

**Adress:**

**Box 702, 343 81 Älmhult, SVERIGE**



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

## Funkce nabíječky

- Nabíjí až 3 zařízení současně.
- Jedna USB zásuvka může poskytnout napětí až 2.4 A.

## Praktické pokyny

- Adaptér zapojte do zásuvky, vložte USB kabely jeden po druhém do volných slotů a připojte zařízení, které chcete nabíjet.
- Při nabíjení používejte výhradně doporučené USB kabely. Poškozené kabely okamžitě vyměňte.

## Užitečné informace

- Délka a kvalita USB kabelu má vliv na rychlost nabíjení.  
Během nabíjení se připojená zařízení mohou zahřívat – to je naprosto normální a po dokončení nabíjení zase plynule vychladnou.
- Nabíječku skladujte při teplotě -20–25 °C.
- Operativní teplota: 0–40 °C.

- Před čištěním nebo když není používána, vypojte nabíječku ze zásuvky.
- Výrobek otírejte navlhčeným hadříkem. Nikdy jí nemáčejte do vody.

Pro technické a bezpečnostní údaje viz zadní stranu nabíječky.

## Uložte tyto pokyny pro budoucí využití.

### UPOZORNĚNÍ:

- Zásuvka musí být poblíž zařízení a snadno dostupná.
- Používejte pouze v suchém prostředí.
- Dohlédněte na to, aby si s výrobkem nehrály děti.
- V případě, že dojde k poškození výrobku, vyhoďte jej.
- Nikdy při nabíjení nepoužívejte poškozený USB kabel – mohl by zařízení poškodit.

## Údržba

Nepokoušejte se výrobek svépomocí opravit. Odondání krytu vás může vystavit elektrickému napětí nebo dalšímu nebezpečí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Typ:** ICPSW5-17EU-1

**Vstup:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Výstup:** 5,0 V DC

**Maximální celkové zatížení:** 3,4 A, 17,0 W

**Maximální zatížení na**

**USB výstupu:** 2,4 A 12,0 W

**Průměrná aktivní účinnost:** 86,4 %

**Účinnost při nízkém zatížení (10%):** 79,7 %

**Příkon bez zátěže:** 0,04 W

**Pouze pro vnitřní použití.**

**Výrobce: IKEA of Sweden AB**

(obchodní registrační číslo: 556074-7551)

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

## Características del cargador

- Carga 3 dispositivos simultáneamente.
- Un solo puerto USB puede suministrar hasta 2.4 A.

## Instrucciones de uso

- Enchufa el adaptador a la toma de pared, inserta uno por uno los cables USB en los puertos libres y conecta el otro extremo a los aparatos que quieres cargar.
- Para la carga utiliza únicamente un cable USB adaptado a tu aparato y reemplaza inmediatamente los cables dañados.

## Información importante

- El largo y la calidad del cable USB influyen en la velocidad y rendimiento del cargador.
- Es totalmente normal que los aparatos se calienten durante la carga: se enfriarán progresivamente en cuanto estén completamente cargados.
- Temperatura de almacenaje del cargador: -20°C a 25°C.

- Temperatura de funcionamiento del cargador: 0°C a 40°C.
- Desconectar el cargador de la fuente de alimentación antes de limpiarlo y cuando no se utilice.
- Para limpiar el cargador utiliza un paño húmedo. Nunca sumerjas el cargador en agua.

Medidas de precaución recomendadas y características técnicas en la parte trasera del cargador.

## Conserva estas instrucciones para usar en el futuro.

### ADVERTENCIA:

- La toma de corriente debe estar situada cerca del producto y ser accesible fácilmente.
- Utilizar únicamente en lugares secos.
- Es necesario que un adulto supervise y se asegure de que los niños no juegan con el producto.
- Si el dispositivo se daña, se debe eliminar.



- Nunca utilices un cable USB dañado o defectuoso para la recarga, porque podrías dañar el producto y tus dispositivos.

### Mantenimiento del producto

No intentes reparar tú mismo el producto, porque abrir o quitar la tapa puede exponerte a puntos de voltaje peligroso u otros riesgos.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Tipo:** ICPSW5-17EU-1

**Entrada:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.5A

**Salida:** 5.0V DC

**Carga total:** 3,4A, 17.0W

**Carga máxima por salida USB:** 2.4A 12.0W

**Eficiencia activa media:** 86,4 %

**Eficiencia con carga baja (10 %):** 79,7 %

**Consumo de potencia sin carga:** 0,04W

**Uso únicamente en el interior.**

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

(número de registro comercial: 556074-7551)

**Dirección:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## Caratteristiche del caricabatteria

- Permette di ricaricare 3 dispositivi contemporaneamente.
- Una singola porta USB fornisce fino a 2.4 A.

## Istruzioni per l'uso

- Collega l'adattatore alla presa di corrente e inserisci i cavi USB, uno alla volta: un'estremità in una delle porte libere e l'altra estremità nel dispositivo che vuoi ricaricare.
- Per la ricarica usa solo un cavo USB raccomandato per il tuo dispositivo. Sostituisci immediatamente i cavi difettosi.

## Utile da sapere

- La lunghezza e la qualità del cavo USB incidono sulla velocità e sulle prestazioni di ricarica.
- Durante la ricarica i dispositivi possono scaldarsi: è normale. La temperatura si abbassa gradualmente una volta terminata la ricarica.
- Temperatura del caricabatteria nell'ambiente d'immagazzinamento: da -20°C a 25°C.

- Temperatura di funzionamento del caricabatteria: da 0°C a 40°C.
- Scollega il caricabatteria dalla presa elettrica prima di pulirlo e quando non viene utilizzato.
- Usa un panno umido per pulire il caricabatteria. Non immergere mai il caricabatteria nell'acqua.

Misure precauzionali raccomandate e dati tecnici: vedi il retro del caricabatteria.

**Conserva queste istruzioni per ulteriori consultazioni.**

## AVVERTENZE:

- La presa di corrente deve essere situata in prossimità del prodotto e deve essere facilmente accessibile.
- Usa il prodotto in luoghi asciutti.
- È necessaria la supervisione di un adulto per assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto.
- Se il dispositivo si danneggia, deve essere buttato via.

- Non usare mai un cavo USB guasto o difettoso per la ricarica, poiché potresti danneggiare il prodotto e i tuoi dispositivi.

### Manutenzione del prodotto

Non provare a riparare da solo questo prodotto, poiché l'apertura o la rimozione delle coperture può esporti al rischio di scossa elettrica o ad altri rischi.

### SPECIFICHE TECNICHE

**Tipo:** ICPSW5-17EU-1

**Input:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Output:** 5,0 V CC

**Carico massimo totale:** 3,4 A, 17,0 W

**Carico massimo per porta USB:** 2,4 A, 12,0 W

**Rendimento medio in modo attivo:** 86,4%

**Rendimento a basso carico (10%):** 79,7%

**Consumo energetico in assenza di carico:** 0,04 W

**Usare solo in ambienti interni**

### Produttore: IKEA of Sweden AB

(numero di iscrizione nel registro delle imprese: 556074-7551)

### Indirizzo:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVEZIA**



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

## A töltő tulajdonságai

- 3 termék tölthető vele egyszerre.
- Egy USB-kimenet maximális töltési teljesítménye 2.4 A.

## Használati utasítás

- Csatlakoztasd a hálózati adaptert a konnektorhoz, csatlakoztasd az USB-kábelek egyik végét egymás után az üres bemenetekbe, másik végüket pedig a készülékbe, amelyet tölteni szeretnél..
- Töltéskor csak a készülékedhez ajánlott USB-kábelt használd, a sérült kábelt pedig azonnal cseréld le.

## Jó tudni

- Az USB-kábel hossza és minősége hatással van a töltési sebességre és teljesítményre.
- A készülékek felmelegedhetnek töltés közben; ez teljesen normális, a teljes töltés után újra lehűlnek.
- Töltő tárolása: -20 °C és - 25 °C közti hőmérsékleten.

- Töltő használata: 0 °C és 40 °C közti hőmérsékleten.
- Mindig húzd ki a töltőt az áramforrásból tisztításkor és ha nem használod.
- Tisztításhoz használj nedves rongyot. Soha ne merítsd víz alá.

Elővigyázatossági intézkedések és technikai információk a töltő hátoldalán.

## Tartsd meg ezt a használati utasítást.

### FIGYELMEZTETÉS:

- A konnektor a készülék közelében legyen, könnyen hozzáférhető helyen.
- Száraz helyen használd.
- Ne hagyj gyerekeket felügyelet nélkül a készülék közelében, nehogy játsszanak a termékkel.
- Ha a készülék sérült, meg kell semmisíteni.
- Ne használj soha sérült vagy hibás USB-kábelt töltéshez, hiszen az kárt tehet a töltőben és a készülékben.

### A termék karbantartása

Ne próbáld meg megjavítani, mivel a takaróelemek felnyitásával vagy eltávolításával áramütés veszélye áll fenn.

### MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

**Típus:** ICPSW5-17EU-1

**Bemeneti feszültség:**

100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.5A

**Kimeneti feszültség:** 5.0V DC

**Max. töltés:** 3.4A, 17.0W

**Max töltés USB portonként:** 2.4 A 12.0 W

**Átlagos aktív hatékonyság:** 86.4%

**Hatékonyság alacsony töltöttségnél (10%):** 79.7%

**Töltöttség nélküli áramfogyasztás:** 0.04W

**Kizárólag beltéri használatra.**

**Gyártó: IKEA of Sweden AB**

(regisztrációs szám: 556074-7551)

**Cím:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SVÉDORSZÁG**



Az áthúzott, kerekes szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információkért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

## Funkcje ładowarki

- Ładuje 3 urządzenia jednocześnie.
- Jedno gniazdo USB zapewnia prąd ładowania do 2.4 A.

## Instrukcja użytkowania

- Podłącz zasilacz do gniazdka ściennego, podłącz kable USB jeden po drugim do wolnych gniazd, a drugi koniec do urządzenia, które chcesz ładować.
- Do ładowania używaj tylko kabla USB zalecanego dla danego urządzenia i niezwłocznie wymień uszkodzone kable.

## Przydatne wiadomości

- Długość i jakość kabla USB wpływają na szybkość i wydajność ładowania.
- Urządzenia mogą się nagrzewać podczas ładowania; jest to całkowicie normalne i stopniowo ostygną po pełnym naładowaniu.
- Temperatura przechowywania ładowarki: od -20° C do 25° C
- Temperatura pracy ładowarki: 0° C do 40° C

- Odłącz ładowarkę od źródła zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia i jeżeli nie będzie używana.
- Aby wyczyścić ładowarkę, przetrzyj ją wilgotną szmatką. Nigdy nie zanurzaj ładowarki w wodzie.

Zalecane środki ostrożności i dane techniczne znajdują się z tyłu ładowarki.

## Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

## OSTRZEŻENIE

- Gniazdko sieciowe powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Stosować wyłącznie w miejscach suchych.
- Dzieci należy nadzorować, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone należy je zniszczyć.
- Nigdy nie używaj do ładowania uszkodzonego lub niewłaściwego kabla USB, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

### Serwisowanie produktu

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, ponieważ otwieranie lub zdejmowanie pokrywy może spowodować porażenie prądem lub inne zagrożenia.

### DANE TECHNICZNE

**Typ:** ICPSW5-17EU-1

**Wejście:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Wyjście:** 5,0 V DC

**Maksymalne obciążenie całkowite:** 3,4 A, 17,0 W

**Maksymalne obciążenie na gniazdo USB:** 2,4A 12,0 W

**Średnia sprawność robocza:** 86,4%

**Sprawność przy małym obciążeniu (10%):** 79,7%

**Pobór mocy bez obciążenia:** 0,04 W

**Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń**

**Producent: IKEA of Sweden AB**

(numer rejestru handlowego: 556074-7551)

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SZWECJA**



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

## Laadija omadused

- Laeb üheaegselt 3 seadet.
- Üks USB väljund tagab kuni 2.4 A laengu.

## Kasutusjuhised

- Ühendage toiteadapter seinakontakti, sisestage USB juhtme üks ots vabasse auku ja teine laetavasse seadmesse.
- Laadimisel kasutage vaid teie seadmele soovitatud USB juhet ja asendage vigased juhtmed kohe.

## Kasulik teave

- USB juhtme pikkus ja kvaliteet mõjutab laadimiskiirust ja töövõimet.
- Seadmed võivad laadimise ajal soojaks muutuda, see on täiesti normaalne ja pärast laadimise lõppemist jahtuvad need järk-järgult.
- Laadija säilitustemperatuur: -20°C kuni 25°C.
- Laadija töötemperatuur: 0°C kuni 40°C.

- Eemaldage laadija toiteallikast enne puhastamist ja siis, kui see pole kasutusel.
- Laadija puhastamiseks pühkige seda niiske lapiga. Ärge pange laadijat kunagi vee alla.

Soovituslikud ohutusmeetmed ja tehnilised andmed asuvad laadija tagaküljel.

## Jätke need juhised tuleviku tarbeks alles.

### HOIATUS:

- Seinakontakt peab olema seadme lähedal ja lihtsasti ligipääsetav.
- Kasutage vaid kuivades kohtades.
- Lapsed peaksid seadet kasutama vaid täiskasvanu järelevalvel, et nad sellega ei mängiks.
- Kui seade on kahjustada saanud, tuleb see hävitada.
- Ärge kunagi kasutage vigast USB juhet laadimiseks, kuna see võib seadet kahjustada.



**Toote remont**

Ärge proovige seda toodet ise remontida, kuna katete avamine ja eemaldamine võib teid muuta haavatavaks kõrgele voolule.

**TEHNILINE TEAVE**

**Tüüp:** ICPSW5-17EU-1

**Sisend:** 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Väljund:** 5,0 V DC

**Max üldkoormus:** 3,4 A, 17,0 W

**Max üldkoormus USB-väljundiga:** 2,4 A, 12,0 W

**Tööseisundi keskmine kasutegur:** 86,4%

**Kasutegur madalal koormusel (10%):** 79,7%

**Energia tarbimine koormamata seisundis:** 0,04 W

**Mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.**

**Tootja: IKEA of Sweden AB**

(äriregistri number: 556074-7551)

**Address:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

## Lādētāja īpašības

- Var uzlādēt vienlaikus 3 ierīces.
- Viena USB izeja nodrošina slodzi līdz 2.4A.

## Lietošanas instrukcija

- Iespraudiet strāvas adaptera kontaktdakšu sienas rozetē, pa vienam iespraudiet USB vadus adapterī un ierīcē, kuru vēlaties uzlādēt.
- Uzlādējot ierīci, izmantojiet tikai ieteicamos USB vadus un nekavējoties nomainiet bojātus vadus.

## Noderīga informācija

- USB vada garums un kvalitāte ietekmē uzlādes ātrumu un darbību.
- Uzlādes laikā ierīces var sakarst. Tas ir normāli, un tās pakāpeniski atdzīsīs pēc uzlādes beigām.
- Lādētāja uzglabāšanas temperatūra: no -20°C līdz 25°C.
- Lādētāja darbības temperatūra: no 0°C līdz 40°C.

- Atvienojiet lādētāju no strāvas padeves avota pirms tīrīšanas un tad, kad to nelieto.
- Tīriet lādētāju ar mitru lupatu. Nekādā gadījumā nemērciet ūdenī.

Ieteicamos piesardzības pasākumus un tehnisko informāciju skatīt lādētāja aizmugurē.

## Saglabājiet instrukciju turpmākai uzziņai.

## BRĪDINĀJUMS:

- Sienas rozetei jāatrodas pie ierīces viegli pieejamā vietā.
- Lietot tikai sausā vietā.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci.
- Ja ierīce ir bojāta, tā ir jāiznīcina.
- Nelietot bojātu USB kabeli, jo tas var sabojāt sabojāt ierīci.

### Ierīces tehniskā apkope

Nelabojiet savu ierīci pats, jo, atverot vai noņemot vāciņus, var gūt dzīvībai bīstamu strāvas triecienu vai citas traumas.

### TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

**Veids:** ICPSW5-17EU-1

**Ieeja:** 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Izeja:** 5,0 V, DC

**Maksimālā kopējā slodze:** 3,4A, 17,0W

**USB iezes maksimālā slodze:** 2,4A, 12,0W

**Vidējā aktīvā efektivitāte:** 86,4%

**Zemas slodzes efektivitāte (10 %):** 79,7 %

**Bezslodzes režīma elektroenerģijas patēriņš:** 0,04 W

**Lietot tikai telpās**

**Ražotājs: IKEA of Sweden AB**

(uzņēmuma reģistrācijas numurs: 556074-7551)

**Adrese:**

**Box 702, SE-343 81, Älmhult, SWEDEN**



Nosvītrotais atkritumu konteineru simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

## Įkroviklio savybės

- Vienu metu krauna tris įrenginius.
- Vieno USB lizdo elektros krūvis – iki 2.4 A.

## Naudojimo instrukcijos

- Maitinimo adapterį įjunkite į kištukinį elektros lizdą. Prie šio adapterio prijunkite USB laidą, o prie laido – įrenginį, kurį norite įkrauti.
- Įrenginiui įkrauti naudokite tik rekomenduojamą USB laidą. Jei laidas su defektais, iš karto pakeiskite jį kitu, techniškai tvarkingu.

## Naudinga žinoti

- Įkrovos greičiui bei efektyvumui turi įtakos USB laido ilgis ir jo kokybė.
- Įkraunami įrenginiai gali įkaisti – tai visiškai normalu. Pasibaigus įkrovos laikui, kai baterija bus įkrauta, jie po truputį atvės.
- Įkroviklio laikymo temperatūra: nuo -20 °C iki 25 °C.
- Įkroviklio veikimo temperatūra: nuo 0 °C iki 40 °C.

- Prieš valydami įkroviklį ir kai nereikalingas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Įkroviklį valykite drėgna šluoste; niekada nemerkitė įkroviklio į vandenį.

Rekomenduojamos atsargumo priemonės ir techniniai duomenys yra nurodyti ant įkroviklio nugarėlės.

## Išsaugokite instrukcijas ateičiai.

## PERSPĖJIMAS:

- Sieninis kištukinis lizdas turi būti prie įrenginio ir lengvai pasiekiamas.
- Naudokite tik sausoje aplinkoje.
- Šis gaminys nėra žaislas, todėl vaikams reikėtų drausti su juo žaisti.
- Jei laidas pažeistas, gaminį reikia tinkamai išmesti.
- Niekada nenaudokite pažeisto, netinkamai veikiančio USB laido įrenginiui įkrauti, nes jis gali pakenkti įkrovikliui ir įrenginiui.

### Techninė priežiūra

Nemėginkite patys remontuoti gaminio, ardyti ar nuimti jo korpuso plokščių, nes gaminio viduje gali būti pavojinga įtampa, gali kilti kitoks pavojus.

### TECHNINIAI DUOMENYS

**Tipas:** ICPSW5-17EU-1

**Įėja:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Išėja:** 5,0 V DC

**Didž. bendroji apkrova:** 3,4 A, 17,0 W

**Didž. vieno USB lizdo apkrova:** 2,4 A 12,0 W

**Vidutinis efektyvumas aktyviaja veikseną:** 86,4 %

**Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %):** 79,7 %

**Elektros energijos suvartojimas**

**be apkrovos:** 0,04 W

**Naudoti tik patalpose.**

**Gamintojas: IKEA of Sweden AB**

(komercinis registracijos numeris 556074-7551)

**Adresas:**

**p. d. 702, SE-343 81 Elmhultas, ŠVEDIJA**



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

## Características do carregador

- Carrega 3 dispositivos simultaneamente.
- Uma única porta USB oferece até 2.4 A de carga.

## Instruções de utilização

- Ligue o adaptador de corrente a uma tomada, insira os cabos USB um a um nas entradas livres e a outra extremidade ao dispositivo que quer carregar.
- Ao carregar, use apenas um cabo USB recomendado para o seu dispositivo, substituindo imediatamente os cabos danificados.

## Convém saber

- O comprimento e a qualidade do cabo USB influenciam a velocidade e o desempenho do carregamento.
- Os dispositivos podem aquecer durante o carregamento, o que é normal, arrefecendo gradualmente quando estiverem totalmente carregados.

- Temperatura de armazenamento do carregador: entre -20°C e 25°C.
- Temperatura de funcionamento do carregador: entre 0°C e 40°C.
- Desligue o carregador da tomada antes de o limpar e sempre que não estiver a ser utilizado.
- Para limpar o carregador, use um pano húmido. Nunca o coloque dentro de água.

Consulte as medidas de prevenção recomendadas e os dados técnicos na parte de trás do carregador.

## Guarde estas instruções para uso futuro.

### ATENÇÃO:

- A tomada de parede deve estar perto do produto e facilmente acessível.
- Utilizar apenas em locais secos.
- A utilização por crianças deve ser supervisionada para garantir que não brincam com o produto.
- Se o dispositivo estiver danificado deve ser eliminado.

- Nunca utilize um cabo USB danificado ou defeituoso para carregar, pois pode danificar o seu dispositivo.

### Reparação do produto

Não tente reparar o produto sozinho, pois a abertura ou a remoção das coberturas pode expô-lo a pontos de voltagem perigosos ou a outros riscos.

### DADOS TÉCNICOS

**Tipo:** ICPSW5-17EU-1

**Entrada:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Saída:** 5.0V CC

**Carga máx. total:** 3.4 A, 17.0W

**Carga máx. por porta USB:** 2.4A 12.0W

**Eficiência ativa média:** 86,4%

**Eficiência em carga baixa (10%):** 79,7%

**Consumo energético sem carga:** 0,04 W

**Apenas para uso dentro de casa**

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

(número de registo comercial: 556074-7551)

**Endereço:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## Caracteristici încărcare

- Încarcă 3 dispozitive simultan.
- Un singur dispozitiv USB poate furniza până la 2.4 A.

## Instrucțiuni de folosire

- Conectează adaptorul la priză, introdu cablurile USB pe rând în sloturile libere și celălalt capăt în dispozitivul pe care vrei să îl încarci.
- Folosește doar cablul USB recomandat pentru dispozitivul tău și înlocuiește cablurile deteriorate.

## Bine de știut

- Lungimea cablului USB și calitatea influențează viteza de încărcare și performanța.
- Dispozitivele se pot încălzi în timpul încărcării; acesta este un lucru normal și se vor răci gradat după ce se încarcă complet.
- Temperatura de stocare a încărcătorului: -20°C până la 25°C.
- Temperatura de operare a încărcătorului: 0°C la 40°C.

- Scoate încărcătorul din sursa de alimentare înainte de a îl curăța și atunci când nu îl folosești.
- Pentru a curăța încărcătorul, șterge-l cu o cârpă umedă. Nu băga încărcătorul în apă.

Pentru măsuri suplimentare de siguranță, citește pe spatele produsului.

## Păstrează instrucțiunile.

### AVERTISMENT:

- Priza trebuie să se afle lângă echipament și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Folosește doar în locuri uscate.
- Nu lăsa copiii nesupravegheați ca să nu se joace cu produsul.
- Dacă dispozitivul este deteriorat, acesta trebuie aruncat.
- Nu folosi un cablu USB stricat sau deteriorat pentru încărcare deoarece poate deteriora dispozitivul.



**Service**

Nu încerca să reperi singur acest produs; scoaterea sau înlăturarea capacului te poate expune la riscuri.

**DATE TEHNICE**

**Tipul:** ICPSW5-17EU-1

**Putere de intrare:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Putere de ieșire:** 5.0 V DC

**Sarcina max. totală:** 3,4A, 17,0W

**Sarcina max. pentru priză USB:** 2,4A 12,0W

**Eficiența activă medie:** 86,4%

**Eficiența la sarcină redusă (10 %):** 79,7 %

**Putere absorbită în regim fără sarcină:** 0,04 W

**Doar pentru uz în interior**

**Producător: IKEA of Sweden AB**

(număr de înregistrare comercială: 56074-7551)

**Adresa: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoiul menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmeaza a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor si mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

## Funkcie nabíjačky

- Nabíjačka môže naraz nabíjať až tri zariadenia.
- Jeden výstup USB poskytuje napätie až 2.4A.

## Návod na použitie

- Pripojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky, jeden kábel USB vložte do voľných vstupov a druhý koniec zariadenie, ktoré chcete nabíjať.
- Pri nabíjaní používajte iba odporúčaný kábel USB pre zariadenie a chybné káble okamžite vymeňte.

## Dobré vedieť

- Dĺžka a kvalita kábla USB ovplyvňuje rýchlosť nabíjania a výkon.
- Zariadenia sa počas nabíjania môžu zahriať; to je úplne normálne a po úplnom nabití sa postupne ochladia.
- Skladovacia teplota nabíjačky: -20 ° C až 25 ° C.
- Pracovná teplota nabíjačky: 0 ° C až 40 ° C.
- Pred čistením a keď ju práce nepoužívate odpojte nabíjačku zo zdroja napájania.

- Ak chcete vyčistiť nabíjačku, utrite ju vlhkou handričkou. Nikdy neponárajte nabíjačku do vody.

Odporúčané preventívne opatrenia a technické údaje nájdete na zadnej strane nabíjačky.

## Uložte tieto pokyny pre budúce použitie.

### UPOZORNENIE:

- Zásuvka musí byť v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Používajte iba v suchých priestoroch.
- Deti by mali byť pri používaní výrobku pod dohľadom, aby sa s ním nehrali.
- Ak je zariadenie poškodené, musíte ho zničiť.
- Nikdy na nabíjanie nepoužívajte poškodený alebo chybný kábel USB, pretože môže poškodiť zariadenie.

### Údržba výrobku

Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť tento výrobok, otvárať ho alebo odstrániť z neho kryt, pretože sa môžete vystaviť nebezpečnému elektrickému napätiu a iným rizikám.

### TECHNICKÉ INFORMÁCIE

**Typ:** ICPSW5-17EU-1

**Vstup:** 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 0,5 A

**Výstup:** 5,0 V DC

**Maximálne celkové zaťaženie:** 3,4 A, 17,0 W

**Maximálne zaťaženie na USB výstup:** 2,4 A 12,0 W

**Priemerná aktívna účinnosť:** 86,4%

**Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%):** 79,7%

**Spotreba energie bez zaťaženia:** 0,04 W

### Iba na vnútorné použitie

### Výrobca: IKEA of Sweden AB

(obchodné registračné číslo: 556074-7551)

### Adresa:

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVÉDSKO**



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodný dom IKEA.

## Характеристика на зарядно устройство

- Зарежда 3 устройства едновременно.
- Един USB изход позволява до 2.4 A натоварване.

## Инструкции за употреба

- Включете зарядното в контакта, след това включете USB кабелите един по един в свободните гнезда, а другият им край включете към устройството, което искате да заредите.
- Когато зареждате, използвайте само препоръчан USB кабел за вашето устройство и сменете дефектните кабели възможно най-бързо.

## Добре е да знаете

- Дължината и качеството на USB кабела влияят на скоростта на зареждане и работата.
- По време на зареждане е възможно устройствата да се затоплят; това е напълно нормално, след пълен заряд устройствата се охлаждат отново.
- Температура за съхранение на зарядно: -20°C to 25°C.

- Операционна температура на зарядно: 0°C to 40°C.
- Извадете зарядното от източника на хранване преди почистване и когато не се използва.
- За да почистите зарядното, забършете с влажна кърпа. Никога не потапяйте зарядното във вода.

Препоръчителни предпазни мерки и техническа информация, вижте на гърба на зарядното устройство.

## Запазете тези инструкции за бъдеща употреба.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Стенният контакт трябва да се намира в близост до устройството и да има лесен достъп до него.
- Използвайте само в сухи помещения.
- Децата трябва да се наглеждат, за да сте сигурни, че не се играят с продукта.
- Ако устройството се повреди, унищожете го.

- Никога не използвайте повреден или грешен USB кабел за захранване, тъй като може да повреди уреда и да увреди устройството ви.

### Ремонт на продукт

Не се опитвайте да поправите продукта сами, тъй като отварянето или отстраняването на покритието може да ви изложи на опасно високо напрежение или други рискове.

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

**Тип:** ICPSW5-17EU-1

**Входяща мощност:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.5A

**Изходяща мощност:** 5.0 V DC

**Максимален заряд:** 3.4A, 17.0W

**Максимален заряд на USB изход:** 2.4A 12.0W

**Средно ниво на активна**

**производителност:** 86.4%

**Производителност при нисък**

**заряд (10 %):** 79.7 %

**Консумация на енергия без заряд:** 0.04 W

**само за вътрешна употреба**

**Производител: IKEA of Sweden AB**

(търговски регистрационен номер: 556074-7551)

**Адрес:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулят следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулят трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

## Karakteristike punjača

- Puni 3 uređaja istovremeno.
- Jedna USB utičnica može pružiti do 2.4 A snage.

## Upute za upotrebu

- Spojiti adapter na zidnu utičnicu, umetnuti USB kabel, jedan po jedan, u prazne utore, a druge krajeve spojiti na uređaje koji trebaju punjenje.
- Za punjenje koristiti samo preporučene USB kablove, oštećeni kabel je potrebno zamijeniti.

## Dobro je znati

- Duljina i kvaliteta USB kabla utječu na vrijeme i učinak punjenja.
- Potpuno je normalno da se uređaji tijekom punjenja zagriju. Kad se uređaji potpuno napune, postupno će se ohladiti.
- Vrijeme punjenja ovisi o kapacitetu baterije uređaja, razini punjenja, starosti baterije i temperaturi u prostoriji.
- Temperatura za odlaganje: od -20 °C do 25 °C.
- Radna temperatura: od 0 °C do 40 °C.

- Isključiti punjač iz struje prije čišćenja i kad se ne koristi.
- Očistiti punjač vlažnom krpom. Nikad ne uranjati punjač u vodu.

Preporučene mjere predostrožnosti i tehničke informacije, vidjeti poleđinu punjača.

## Sačuvati ove upute za buduće potrebe.

### UPOZORENJE:

- Zidna se utičnica mora nalaziti blizu opreme i mora biti lako dostupna.
- Koristiti samo na suhim mjestima.
- Djecu ne ostavljati bez nadzora kako se ne bi igrala s proizvodom.
- Ako je proizvod oštećen, treba ga baciti.
- Ne koristiti oštećen ili neispravan USB kabel za punjenje zato što to može oštetiti uređaj za punjenje i uređaj koji se puni.

**Servisiranje proizvoda**

Ne pokušavati popravljati proizvod jer otvaranje ili micanje poklopca može izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

**TEHNIČKI PODACI**

**Vrsta:** ICPSW5-17EU-1

**Ulaz:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Izlaz:** 5,0V DC

**Maks. ukupno napajanje:** 3,4 A, 17,0 W

**Maks. napajanje po USB-ulazu:** 2,4 A, 12,0W

**Prosječan aktivni učinak:** 86,4 %

**Učink pri niskom napajanju (10 %):** 79,7 %

**Potrošnja struje bez napajanja:** 0,04 W

**Samo za upotrebu u zatvorenom**

**Proizvođač: IKEA of Sweden AB**

(matični broj: 556074-7551)

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

## Χαρακτηριστικά φορτιστή

- Φορτίζει ταυτόχρονα 3 συσκευές.
- Μία μόνο θύρα USB μπορεί να παρέχει φορτίο μέχρι 2.4 A.

## Οδηγίες χρήσης

- Συνδέστε τον μετασχηματιστή ρεύματος στην πρίζα, τοποθετήστε τα καλώδια USB ένα προς ένα στις ελεύθερες υποδοχές και στο άλλο άκρο στη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε.
- Κατά τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο ένα συνιστώμενο καλώδιο USB για τη συσκευή σας και αντικαταστήστε αμέσως τα ελαττωματικά καλώδια.

## Τι πρέπει να γνωρίζετε

- Το μήκος και η ποιότητα του καλωδίου USB επηρεάζουν την ταχύτητα φόρτισης και την απόδοση.
- Οι συσκευές μπορεί να θερμανθούν κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και θα κρυώσουν σταδιακά πάλι μόλις φορτιστούν πλήρως.

- Θερμοκρασία αποθήκευσης φορτιστή: -20°C έως 25°C.
- Θερμοκρασία λειτουργίας φορτιστή: 0°C έως 40°C.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πηγή τροφοδοσίας πριν τον καθαρισμό και όταν δε χρησιμοποιείται.  
Για να καθαρίσετε τον φορτιστή, σκουπίστε με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί. Ποτέ μη βυθίζετε τον φορτιστή στο νερό.

Συνιστώμενα προληπτικά μέτρα και τεχνικά δεδομένα, δείτε το πίσω μέρος του φορτιστή.

## Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρές τοποθεσίες.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το προϊόν.



- Εάν η συσκευή έχει φθαρεί πρέπει να καταστραφεί.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ένα φθαρμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB για φόρτιση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή σας.

### Επισκευή προϊόντος

Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε αυτό το προϊόν μόνοι σας, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση καλύμματος μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα επίπεδα τάσης ή άλλους κινδύνους.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

**Τύπος:** ICPSW5-17EU-1

**Είσοδος:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Έξοδος:** 5.0V DC

**Μέγιστο συνολικό φορτίο:** 3,4 A, 17,0 W

**Μέγιστο φορτίο ανά θύρα USB:** 2,4 A, 12,0W

**Μέση ενεργή απόδοση:** 86.4 %

**Απόδοση σε χαμηλό φορτίο(10 %):** 79.7%

**Κατανάλωση ρεύματος:** 0.04 W

### Μόνο για εσωτερική χρήση

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**  
(αριθμός εμπορικής καταχώρησης: 556074-7551)

**Διεύθυνση:**  
**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

## Характеристики зарядного устройства

- Обеспечивает одновременную зарядку 3 устройств.
- Один USB-разъем может давать ток нагрузки до 2.4 А.

## Инструкции по использованию

- Подключите адаптер питания в настенную розетку. Затем вставьте USB-шнур в свободный (-ые) разъем (-ы) (один за другим), а другой его конец подключите к заряжаемому устройству.
- Для зарядки используйте только USB-шнур, рекомендованный для заряжаемого устройства, поврежденные шнуры необходимо обязательно заменять.

## Полезная информация

- Длина и качество USB-шнура влияют на скорость и эффективность зарядки.
- В процессе зарядки устройства могут нагреваться. Это нормально. По окончании зарядки они постепенно остынут до нормальной температуры.
- Температура хранения зарядного устройства: от -20 °C до 25 °C.
- Рабочая температура: от 0 °C до 40 °C.

- Перед обслуживанием, а также на периоды неиспользования отключайте устройство от сети.
- Протирайте устройство влажной тканью. Никогда не погружайте устройство в воду.

Рекомендуемые меры предосторожности и техническую информацию см. на обороте зарядного устройства.

**Сохраните эти инструкции для справок в дальнейшем.**

## ВНИМАНИЕ:

- Важно, чтобы устройство располагалось около стенной розетки, к которой обеспечен легкий доступ.
- Используйте только в сухих помещениях.
- Дети должны быть под присмотром, чтобы исключить возможность использования устройства для игры.
- Если устройство повреждено, его необходимо утилизировать.
- Никогда не используйте поврежденный или неисправный USB-шнур, так как это может стать причиной повреждения устройств.

### Обслуживание устройства

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать данное устройство, так как вскрытие корпуса может привести к поражению электрическим током и другим опасным последствиям.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Тип:** ICPSW5-17EU-1

**Напряжение на входе:**

100-240 В, переменный ток, 50/60 Гц, 0,5 А

**Напряжение на выходе:** 5,0 В, постоянный ток

**Максимальная суммарная мощность:** 3,4 А, 17,0 Вт

**Макс. нагрузка на каждый**

**USB-разъем:** 2,4 А 12,0 Вт

**Средняя эффективность:** 86,4 %

**Эффективность при низкой нагрузке (10 %):** 79,7 %

**Потребляемая мощность без нагрузки:** 0,04 Вт

**Только для использования в помещении.**

**Производитель:** ИКЕА оф Свиден АБ

(регистрационный № в торговом реестре 556074-7551)

**Адрес:**

**а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция**



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

## Характеристики зарядного пристрою

- Забезпечує одночасну зарядку 3 пристроїв.
- USB-роз'єм може давати струм навантаження до 2.4 А.

## Інструкції з використання

- Підключіть адаптер до настінної розетки. Вставте кабелі USB у вільні роз'єми один за одним, а інші його кінці підключіть до пристроїв, які ви хочете зарядити.
- Для зарядки використовуйте тільки кабель USB, рекомендований для зарядних пристроїв, пошкоджені шнури необхідно обов'язково замінювати.

## Добре знати

- Швидкість та інші характеристики заряджання залежать від довжини кабелю USB та його якості.
- Під час заряджання пристрої можуть нагріватися. Це цілком нормально. Коли пристрій повністю зарядиться, його температура поступово знизиться.
- Температура зберігання: від -20°C до 25°C.

- Робоча температура: від 0°C до 40°C.
- Від'єднайте зарядний пристрій від розетки, якщо його необхідно почистити або коли він не використовується.
- Щоб почистити виріб, протріть його вологою тканиною. Не допускайте занурення зарядного пристрою у воду.

Технічні характеристики та рекомендації з техніки безпеки дивіться на задній стороні виробу.

## Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Пристрій слід розташовувати поблизу стінної розетки, до якої можна легко дістатись.
- Використовуйте тільки в сухих приміщеннях.
- За дітьми необхідно слідкувати, щоб виключити можливість використання виробу для гри.
- Якщо пристрій пошкоджено, його необхідно утилізувати.

- Ніколи не використовуйте пошкоджений або несправний кабель USB, оскільки це може призвести до пошкодження пристроїв.

### Обслуговування виробу

Не намагайтеся самостійно ремонтувати цей виріб, оскільки відкриття корпусу може призвести до ураження електричним струмом та виникнення небезпечних ситуацій.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

**Тип:** ICPSW5-17EU-1

**Живлення:** 100-240 В змін. струму, 50/60 Гц, 0.5 А

**Вихідний струм:** 5.0 В постійного струму

**Макс. загальне навантаження:** 3.4 А, 17.0 Вт

**Макс. навантаження на окремий**

**порт USB:** 2.4 А 12.0 Вт

**Середня активна продуктивність:** 86.4%

**Ефективність за низького навантаження (10%):** 79.7 %

**Споживання енергії без навантаження:** 0.04 Вт

**Лише для використання у приміщенні**

**Виробник: IKEA of Sweden AB**

(комерційний реєстраційний номер: 556074-7551)

**Адреса:**

**А/с 702, SE-343 81 м. Ельмхульт, ШВЕЦІЯ**



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

## Odlike punjača

- Puni 3 uređaja istovremeno.
- Jedna USB utičnica daje najviše 2.4A.

## Uputstva za upotrebu

- Poveži strujni adapter na zidnu utičnicu, utakni USB kabl jedan po jedan u slobodne otvore, a drugi kraj poveži s uređajem koji želiš puniti.
- Prilikom punjenja upotrebljavaj samo USB kabl preporučen za tvoj uređaj i odmah zameni oštećene kablove.

## Važne napomene

- Dužina i kvalitet USB kabla utiču na brzinu punjenja i rad.
- Uređaji se mogu zagrejati tokom punjenja; to je sasvim uobičajeno, a ohladiće se postepeno pošto se potpuno napune.
- Temperatura za čuvanje punjača: -20°C do 25°C.
- Radna temperatura: 0°C do 40°C.

- Izvadi punjač iz struje pre čišćenja i kada ga ne upotrebljavaš.
- Prebriši ga vlažnom krpom da ga očistiš. Nikada ga ne potapaj u vodu.

Preporučene mere opreza i tehničke podatke vidi na poleđini punjača.

## Sačuvaj ova uputstva za buduće potrebe.

### UPOZORENJE:

- Zidna utičnica mora biti blizu opreme i mora biti lako dostupna.
- Proizvod upotrebljavaj samo na suvom mestu.
- Decu treba nadgledati i sprečiti da se igraju proizvodom.
- Ako je proizvod oštećen, treba ga baciti.
- Nikada za punjenje ne upotrebljavaj oštećen ili neispravan USB kabl jer to može oštetiti uređaje koji se pune i proizvod.

**Servisiranje proizvoda**

Ne pokušavaj samostalno popraviti proizvod jer se otvaranjem i uklanjanjem poklopaca možeš izložiti visokom naponu ili drugim opasnostima.

**TEHNIČKI PODACI**

**Vrsta:** ICPSW5-17EU-1

**Ulaz:** 100-240 VAC, 50/60Hz, 0,5A

**Izlaz:** 5,0V DC

**Maks. ukupno napajanje:** 3,4A, 17,0W

**Maks. napajanje po USB-ulazu:** 2,4A, 12,0W

**Prosečan aktivni učinak:** 86,4 %

**Učinak pri niskom napajanju (10 %):** 79,7 %

**Potrošnja struje bez napajanja:** 0,04 W

**Samo za upotrebu u zatvorenom**

**Proizvođač: IKEA of Sweden AB**

(matični broj: 556074-7551)

**Adresa:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



Simbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

## Lastnosti polnilnika

- Istočasno polni 3 naprave.
- Posamezna USB-vrata omogočajo obremenitev do 2.4 A.

## Navodila za uporabo

- Priključi napajalnik v vtičnico, vstavi USB-kabel v prosto režo in nato še v napravo, ki jo želiš polniti.
- Za polnjenje uporabljaljaj USB-kabel, ki je primeren za tvojo napravo. Če se kabel poškoduje, ga takoj zamenjaj.

## Dobro je vedeti

- Dolžina in kakovost USB kabla vplivata na hitrost polnjenja in delovanje.
- Med polnjenjem se lahko naprave segrejejo, kar je povsem normalno. Ko bodo napolnjene, se bodo ohladile.
- Temperatura med shranjevanjem: od -20 do 25 °C.
- Temperatura med polnjenjem: od 0 do 40 °C.

- Ko polnilnik ni v uporabi ali ga želiš očistiti, ga izključi iz električnega napajanja.
- Polnilnik očisti z vlažno krpo. Nikoli ga ne potapljaljaj v vodo.

Priporočljivi previdnostni ukrepi in tehnični podatki so navedeni na zadnji strani polnilnika.

## Shrani ta navodila za kasnejšo uporabo.

### OPOZORILO:

- Stenska vtičnica mora biti v bližini opreme in zlahka dostopna.
- Uporabljaljaj le v suhih prostorih.
- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo s polnilnikom.
- Če se kabel poškoduje, zavrzi celoten izdelek.
- Nikoli ne uporabljaljaj USB-kabla, ki je poškodovan ali ne deluje pravilno za polnjenje, saj to lahko okvari pripomoček in poškoduje napravo.



**Popravilo izdelka**

Izdelka nikoli ne popravljaj sam, saj se z odpiranjem ali odstranjevanjem pokrova lahko izpostaviš visoki napetosti ali drugim nevarnostim.

**TEHNIČNI PODATKI**

**Tip:** ICPSW5-17EU-1

**Vhodna napetost:** 100–240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Izhodna napetost:** 5,0 V DC

**Najv. skupna obremenitev:** 3,4 A, 17,0 W

**Največja obremenitev**

**posameznih USB-vrat:** 2,4 A 12,0 W

**Povprečna aktivna učinkovitost:** 86,4 %

**Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %):** 79,7 %

**Poraba energije brez obremenitve:** 0,04 W

**Samo za uporabo v zaprtih prostorih.**

**Proizvajalec: IKEA of Sweden AB**

(registrska številka podjetja: 556074-7551)

**Naslov:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA**



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavržiti oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

## Şarj özellikleri

- Aynı anda 3 cihazı şarj eder.
- Tek bir USB çıkışı 2.4 A'a kadar yük sağlayabilir.

## Kullanım talimatları

- Güç adaptörünü duvar prizine takınız, USB kabloyu boşluklara birer birer takınız ve diğer ucunu da şarj etmek istediğiniz cihaza takınız.
- Şarj ederken yalnızca cihazınız için önerilen bir USB kablosu kullanınız ve hatalı kabloları derhal değiştiriniz.

## Bilmekte fayda var

- USB kablosunun uzunluğu ve kalitesi, şarj hızını ve performansını etkiler.
- Şarj sırasında cihazlar ısınabilir; bu tamamen normaldir ve tamamen şarj olduktan sonra yavaş yavaş soğuyacaklardır.
- Şarj cihazı saklama sıcaklığı: -20°C - 25°C
- Şarj aleti çalışma sıcaklığı: 0°C - 40°C

- Temizlemeden önce ve kullanılmadığında şarj cihazını güç kaynağından çıkarınız.
- Şarj cihazını temizlemek için nemli bir bezle siliniz. Şarj cihazını kesinlikle suya batırmayınız.

Önerilen ihtiyati tedbirler ve teknik veriler için şarj cihazının arkasına bakınız.

**Bu talimatları ileride kullanmak üzere saklayınız.**

## UYARI:

- Duvar prizinin ekipmanın yakınında bulunması ve kolayca erişilebilir olması gerekir.
- Sadece kuru yerlerde kullanınız.
- Çocuklar, ürünle oynamamalarını sağlamak için denetlenmelidirler.
- Ürün hasar görürse atılmalıdır.
- Şarj etmek için hasarlı veya yanlış bir USB kablosu kesinlikle kullanmayınız; aksi halde ürüne ve cihaza zarar verebilir.

### Ürün servisi

Kapakların açılması veya sökülmesi sizi tehlikeli voltaj noktalarına götürebileceğinden veya diğer risklere maruz bırakabileceğinden, bu ürünü kendiniz tamir etmeye çalışmayınız.

### TEKNİK BİLGİ

**Tip:** ICPSW5-17EU-1

**Giriş:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,5A

**Çıkış:** 5.0 V DC

**Maksimum toplam yük:** 3.4A, 17.0W

**USB çıkışı başına maksimum yük:** 2.4A 12.0W

**Ortalama aktif verimlilik:** %86,4

**Düşük yükte verimlilik (% 10):** %79,7

**Yükte güç tüketimi yok:** 0,04 W

**Sadece iç mekan kullanımı için**

**Üretici: IKEA İsveç AB**

(ticari sicil numarası: 556074-7551)

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ**



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## عربي

**المُصنِع: IKEA of Sweden AB**  
(رقم السجل التجاري: 551-556074)

**العنوان:**  
**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

## صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الغطاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.

## البيانات الفنية

**النوع:** ICPSW5-17EU-1

**الإدخال:** 100-240 فولت تيار متردد، 50/60 هرتز، 0.5 أمبير

**الإخراج:** 5.0 فولت تيار مستمر

**أقصى حمل إجمالي:** 3.4 أمبير، 17.0 وات

**إجمالي الحمل USB مخرج:** 2.4 أمبير 12.0 وات

**متوسط الكفاءة النشطة:** 86.4%

**الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%):** 79.7%

**استهلاك طاقة بدون تحميل:** 0.04 وات

**الاستخدام الداخلي فقط**

- امسح الشاحن بقطعة قماش رطبة للتنظيف. ولا تغمر الشاحن مطلقاً في الماء.

يرجى قراءة الإجراءات التحذيرية الموصى بها والبيانات التقنية في الجزء الخلفي من الشاحن.

### احفظ هذه الإرشادات لاستخدامها في المستقبل.

#### تحذير:

- يجب أن يكون مقبس الحائط موجوداً بالقرب من الجهاز مع إمكانية الوصول إليه بسهولة.
- استخدم الجهاز في أماكن جافة فقط.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- في حالة تلف الجهاز يجب التخلص منه فوراً.
- لا تستخدم أبداً سلك USB تالف للشحن، لأن ذلك يمكن أن يؤدي إلى تلف الجهاز وإلحاق الضرر به.

#### مميزات الشاحن

- يشحن 3 أجهزة في الوقت ذاته.
- يستطيع مخرج USB واحد إعطاء حمل حتى 2.4 ملي أمبير.

#### تعليمات الاستخدام

- قم بتوصيل محول الطاقة بمقبس الحائط، أدرج سلك USB واحد تلو الآخر داخل الفتحات الحرة وطرفه الآخر بالجهاز الذي تريد شحنه.
- عند الشحن استخدم فقط سلك USB موصى به لجهازك واستبدل الأسلاك الغير متوافقة على الفور.

#### من المفيد معرفته

- قد يؤثر طول وجودة سلك USB على الأداء وسرعة الشحن.
- قد تسخن الأجهزة أثناء الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً، ستبرد تدريجياً مرة أخرى بعد إتمام شحنها بالكامل.
- درجة حرارة التخزين: 20- درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
- درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- افصل الشاحن من مصدر الطاقة قبل التنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام.





